



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr.204
din 27 septembrie 2012

privind aprobarea Actului adițional nr. 5
la Contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), pentru imobilul în care
funcționează Grădinița cu Program Prolungit nr.2 Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr. 57872/17.09.2012;
- raportul Biroului Evidență Domeniu Public nr. 57873/17.09.2012;
- adresa Fundației „Caritatea”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu numărul 57000/12.09.2012 privind acordul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr.343/2007 privind modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.886/2006 pentru stabilirea cuantumului chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul prevederilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 10/2001 privind regimul juridic al unor imobile preluate în mod abuziv în perioada 6 martie 1945 - 22 decembrie 1989, ale art. 1 alin. (10) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 94/2000 privind retrocedarea unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România și ale art. 1 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 83/1999 privind restituirea unor bunuri imobile care au aparținut comunităților cetățenilor aparținând minorităților naționale din România, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 344/2007 privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prolungit nr.2;
- actele adiționale nr.1, 2, 3 și 4 la Contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008);
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (22 prezenți din totalul de 23);

În temeiul prevederilor art.36, alin.(6), lit.”a” pct.1 și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE

Art.1.Se aprobă Actul adițional nr.5 la Contractul de închiriere nr. 12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze actul adițional.

Art.4. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
CZISZTER Kalman

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL nr. 5
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008)

Părțile:

1. FUNDAȚIA CARITATEA, cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sector 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874, în Registrul Persoanelor Juridice-Tribunal București, având cod fiscal nr. 10916472 și cont nr. RO96FNNB000100293652RO02 deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv Samuel Izsak, în calitate de PROPRIETAR-LOCATOR și

2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în B-dul Revoluției nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-253842, având cod fiscal 3519925, cont nr. RO29TREZ02124650220XXXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de CHIRIAȘ-LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2013.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare, rămân nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDAȚIA CARITATEA

Director General Executiv
Samuel Izsak

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD

Primar
Gheorghe Falcă

p. Director executiv
ec. Claudia Grozavu

Director Executiv
Ioan Ignat

Vizat Juridic

Șef Birou
Balaș Mihaela

Întocmit
Lucian Moga

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
CZISZTER Kalman

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

HOTĂRÂREA NR. _____
din _____ 2011
privind aprobarea actului adițional nr. 5
la contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), pentru imobilul în care
funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr.2 Arad

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr. 57872/17.09.2012;
- raportul Biroului Evidență Domeniu Public nr. 57873/17.09.2012;
- adresa Fundației „Caritatea”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu numărul 57000/12.09.2012 privind acordul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10;
- prevederile H.G.R. nr.343/2007 privind modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.886/2006 pentru stabilirea cuantumului chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul prevederilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 10/2001 privind regimul juridic al unor imobile preluate în mod abuziv în perioada 6 martie 1945 - 22 decembrie 1989, ale art. 1 alin. (10) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 94/2000 privind retrocedarea unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România și ale art. 1 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 83/1999 privind restituirea unor bunuri imobile care au aparținut comunităților cetățenilor aparținând minorităților naționale din România;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 344/2007 privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prelungit nr.2;
- actele adiționale nr.1, 2, 3 și 4 la contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008);
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;

În temeiul prevederilor art.36, alin.(6), lit.”a”pct.1 și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1. Se aprobă actul adițional nr.5 la contractul de închiriere nr. 12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze actul adițional.

Art.4. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se va comunica celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

ACT ADIȚIONAL nr. 5
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008)

Părțile:

1. FUNDAȚIA CARITATEA, cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sector 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874, în Registrul Persoanelor Juridice-Tribunal București, având cod fiscal nr. 10916472 și cont nr. RO96FNNB000100293652RO02 deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv Samuel Izsak, în calitate de PROPRIETAR-LOCATOR

și

2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în B-dul Revoluției nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-253842, având cod fiscal 3519925, cont nr. RO29TREZ02124650220XXXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de CHIRIAȘ-LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2013.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare, rămân nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDAȚIA CARITATEA

Director General Executiv
Samuel Izsak

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD

Primar
Gheorghe Falcă

p. Director executiv
ec. Claudia Grozavu

Director Executiv
Ioan Ignat

Vizat Juridic

Șef Birou
Balaș Mihaela

Întocmit
Lucian Moga

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. ____/____

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

-relația de natură contractuală dintre Fundația „Caritatea” și Municipiul Arad;
-adresa Fundației „Caritatea”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu numărul 57000/12.09.2012 privind acordul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10;

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale și ale art.37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

Aprobarea actului adițional nr. 4 la contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr.2 Arad, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. ____/____, a Fundației „Caritatea” se solicită acordul municipiului pentru continuarea locațiunii cu destinația „grădiniță” în imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10. Datorită contractului de închiriere între Municipiul Arad și proprietarul imobilului sus menționat, este necesar ca prin prelungirea perioadei de închiriere, activitatea Grădiniței cu Program Prelungit nr. 2 să se desfășoare în bune condiții. Astfel, consider oportună promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad, a unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe actul adițional la contractul de închiriere între Municipiul Arad și Fundația „Caritatea”.

PRIMAR
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al serviciului de specialitate

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. 79226/30.11.2011, al domnului Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a unui proiect de hotărâre privind aprobarea actului adițional nr. 5 la contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prolungit nr.2 Arad;

Având în vedere:

- adresa Fundației „Caritatea”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.57000/12.09.2012 privind acordul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr.8-10;
- contractul de închiriere nr.12589/03.03.2008 (F254/18.02.2008), pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prolungit nr.2 Arad între Fundația „Caritatea” în calitate de LOCATOR și Municipiul Arad în calitate de LOCATAR, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 344/2007 *privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prolungit nr.2;*
- actele adiționale nr. 1, 2, 3 și 4 aprobate prin hotărâri ale Consiliului Local Arad;
- prevederile H.G.R. nr.343/2007 *privind modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.886/2006 pentru stabilirea cuantumului chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul prevederilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 10/2001 privind regimul juridic al unor imobile preluate în mod abuziv în perioada 6 martie 1945 - 22 decembrie 1989, ale art. 1 alin. (10) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 94/2000 privind retrocedarea unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România și ale art. 1 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 83/1999 privind restituirea unor bunuri imobile care au aparținut comunităților cetățenilor aparținând minorităților naționale din România;*
- posibilitatea păstrării și continuării locațiunii Grădiniței cu Program Prolungit nr.2 Arad,

PROPUNEM

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe prelungirea perioadei contractuale cu un an privind locațiunea Grădiniței cu Program Prolungit nr.2, în imobilul situat în Municipiul Arad str. Academia Teologică nr. 8-10, prin actul adițional nr.5 la contractul de închiriere mai sus menționat.

DIRECTOR EXECUTIV
Ioan IGNAT

ȘEF BIROU
Mihaela BALAȘ

Întocmit
Lucian MOGA

